



# Vancouver — Draadloze programmeerbare LCD-thermostaat (zender)

Inhoud: - Draadloze thermostaat  
- RF-ontvanger  
- Adapter 24V/230V  
- Montagehandleiding

- Het systeem bestaat uit een draadloze thermostaat en een RF-ontvanger.
- Maximaal bereik van 20 meter binnenshuis.
- Verzending/ontvangst op 433.92MHz (Amerikaanse/ Europese norm) en geschikt voor gebruik zonder licentie volgens deel 15 van de FCC-regels.

### Waarschuwing:

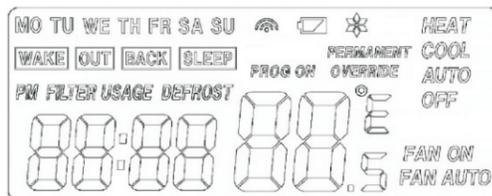
- Er kan een onbereikbare zone zijn in de communicatie tussen de thermostaat en de ontvanger. Dat betekent dat de ontvanger niet in staat is om de signalen van de thermostaat te ontvangen. Controleer de communicatie, vóórdat u het installeert. Als er geen communicatie is, dient u een andere locatie te nemen en opnieuw te testen.
- Wanneer de ontvanger gestoord wordt in het signaal. Probeer een ander signaaladres uit. 'Reset' de thermostaat en volg de aanwijzingen in deze handleiding voor het 'resetten' van de ontvanger.
- Het is aanbevolen om de ontvanger ten minste 30 cm afstand van elke metaal object (ook een metalen box) en ten minste 2 meter vanaf elk elektronisch apparaat, bijv. Radio, TV, PC, etc. Deze metalen objecten en apparaten kunnen de communicatie verstoren en zo ook de maximale afstand verkorten.

### Eigenschappen

- Voedingsspanning: 3,0VDC; 2 x AA alkalinebatterijen.
- Temperatuurmeting:  
In Fahrenheit: 32°F t/m 99°F; stappen: 1°F.  
In Celsius: 0°C t/m 39,5°C; stappen: 0,5°C.
- LCD-scherm voor dag, tijd, huidige temperatuur/ doeltemperatuur.
- LCD-scherm met HEAT/COOL/AUTO/OFF-regeling. Ventilator aan/ automatisch (FAN ON/AUTO)
- 5-1-1 (ma-vr, za, zo) programmering waarbij 4 tijdzones kunnen worden ingesteld.
- Tijdelijk negeren van een geprogrammeerde temperatuur tot de volgende voorgeprogrammeerde temperatuurwijziging.
- Bij permanent negeren (PERMANENT OVERRIDE) blijft de kamertemperatuur voor een langere periode op een bepaalde temperatuur.
- Het DEFROST-lampje brandt bij een kamertemperatuur onder de 41°F (5°C).
- Batterijlampje brandt wanneer het oplaadniveau onder of gelijk aan 2,65V is.
- Het zendlampje blijft aan wanneer een RF-signaal wordt verzonden.
- 12- of 24-uurs klok.
- Band +2/-1°F (+1/-0,5°C) voor HEAT/COOL/AUTO-stand.
- Duoregeling van de ingestelde temperatuur in AUTO-stand.
- De gebruiker kan tot 512 adressen kiezen.
- Overbelastingalarm filter: het FILTER-lampje gaat automatisch knipperen wanneer de ventilator/aanrijger boven een bepaald vermogen werkt.
- Overbelastingalarm: het USAGE-lampje gaat automatisch knipperen wanneer het verwarmings-/koelsysteem boven een bepaald vermogen werkt.

### Gebruikersinterface

- LCD



- Knoppen

Omschrijving	Symbool
Omhoog	▲
Omlaag	▼
Systeem	SYS
Ventilator	FAN
Dag/tijd	D/T

Programma	PROG
Aan/uit	ON/OFF
Terug	RTN
Reset	RST

- Schakelaars
- Vertragingsschakelaar: een lange ("Delay") of korte ("No Delay") vertragingstijd selecteren
- Schakelaar 1: de temperatuur aanduiding selecteren (omhoog is aan: °F, omlaag is uit: °C)

- Schakelaar 2: verwarming op elektriciteit (HE) of gas (HG) selecteren (omhoog is aan: HG, omlaag is uit: HE).
- Schakelaar 3-11: het adres van de zender instellen
- Schakelaar 12: niet gebruikt

### Werking

#### Standaardinstellingen na resetten

- Huidige temperatuur: --°F / --°C; huidige temperatuur wordt weergegeven na ± 5 sec.
- Doeltemperatuur: Fahrenheit: 70°F (HEAT) Celsius: 21°C (HEAT)
- Standaardtijd: 12:00AM/ MO (12-uurs weergave)
- Standaardregeling: systeem uit.
- Standaardventilator: automatisch.
- Standaardprogramma: programma uit (OFF)

#### Normale stand

Na een reset of het vervangen van de batterijen start de thermostaat op in de normale stand: de huidige temperatuur en tijd (standaard: 12:00AM & MO) worden weergegeven op het LCD-scherm, het systeem staat op OFF en de ventilator staat op FAN AUTO.

#### Dag/tijd instellen

##### Tijd en dag instellen:

- Druk in de normale stand op [D/T] om de dag en tijd in te stellen.
- "HH:MM" gaat knipperen. Druk op [\*/\*] om de minuten te wijzigen. Houd de knop ingedrukt om met stappen van 10 minuten vooruit te gaan.
- gaat knipperen. Druk op [\*/\*] om de dag te wijzigen. Houd de knop ingedrukt om sneller langs de dagen te bladeren.
- Druk op RTN om terug te keren naar de normale stand.
- Als u langer dan 10 sec. geen knoppen indrukt, keert u automatisch terug naar de normale stand.

#### 12- of 24-uurs klok:

Houdt [D/T] 2 seconden ingedrukt in de normale stand om te wisselen tussen de 12- en 24-uurs klok.

#### Programma instellen

Standaardinstellingen:

	MA-VR (HEAT)	ZA (HEAT)	ZO (HEAT)
WAKE (wakker)	06:00am (70 F) of (21 C)	08:00am (70 F) of (21 C)	08:00am (70 F) of (21 C)
OUT (uit)	08:00am (62 F) of (17 C)	10:00am (62 F) of (17 C)	10:00am (62 F) of (17 C)
BACK (terug)	06:00pm (70 F) of (21 C)	06:00pm (70 F) of (21 C)	06:00pm (70 F) of (21 C)
SLEEP (slapen)	10:00pm (62 F) of (17 C)	11:00pm (62 F) of (17 C)	11:00pm (62 F) of (17 C)

#### De programma-instellingen wijzigen:

- Druk in de normale stand op [PROG] om een programma in te stellen.
- Het eerste programmaonderdeel wordt weergegeven. De symbolen "MO TU WE TH FR" en "WAKE" branden, "HH:MM" knippert.

- Druk op [\*/\*] om de minuten te wijzigen voor het programma. De programma's werken met stappen van 10 minuten. Houd de knop ingedrukt om sneller langs de minuten te bladeren. Druk op "PROG" om de waarde te bevestigen. De doeltemperatuur en het HEAT-symbool gaan knipperen.
- Druk op [\*/\*] om de doeltemperatuur voor verwarmen te wijzigen. Houd de knop ingedrukt om sneller langs de temperaturen te bladeren.
- Druk op [\*/\*] om de doeltemperatuur voor koelen te wijzigen. Houd de knop ingedrukt om sneller langs de temperaturen te bladeren. Druk op [PROG] om de waarde te bevestigen.
- Het volgende programmaonderdeel wordt weergegeven. De symbolen "MO TU WE TH FR" en "OUT" branden, "HH:MM" knippert. Herhaal stap 2 t/m 4 om de programma- instellingen voor de andere programmaonderdelen te wijzigen.
- Druk zo nodig op [ON/OFF] om het huidige programmaonderdeel uit te schakelen. "--:--" verschijnt om aan te geven dat het desbetreffende programmaonderdeel is uitgeschakeld. Druk nogmaals op [ON/OFF] om het huidige programmaonderdeel in te schakelen en te programmeren.
- U kunt altijd op [RTN] drukken om terug te keren naar de normale stand.
- Als u langer dan 10 sec. geen knoppen indrukt, keert u automatisch terug naar de normale stand.

#### Een programma activeren:

Bij het opstarten is er geen programma geactiveerd, d.w.z. de thermostaat staat op permanent negeren. Druk op [ON/OFF] om te wisselen tussen een actief programma en permanent negeren.

#### Handmatig overschrijven

- Wanneer het programma is geactiveerd en het systeem op verwarmen of koelen staat, kunt u met behulp van [\*/\*] of [\*/\*] de programma- instellingen tijdelijk negeren.
- Druk in de AUTO-stand op [\*/\*] of [\*/\*] om de ingestelde temperatuur voor verwarmen aan te passen. Druk op [SYS] om over te schakelen naar de ingestelde temperatuur voor koelen. Het minimumverschil tussen de ingestelde temperatuur voor HEAT & COOL is bepaald op 5°F (3°C).
- De handmatig ingestelde temperatuur wordt gehandhaafd tot de volgende geprogrammeerde temperatuurwijziging.

#### Permanent negeren

Wanneer de kamertemperatuur voor langere tijd op een bepaalde temperatuur moet blijven, moet u kiezen voor permanent negeren. Druk op [ON/OFF] om te wisselen tussen een actief programma en permanent negeren.

#### Batterij-indicator

Wanneer het batterijniveau onder de 2,6VDC komt, gaat het batterijlampje branden. Het lampje wordt elke 10 minuten en na een reset vernieuwd.

#### Systeemstand kiezen

De systeemstand kan worden ingesteld door in de normale stand op [SYS] te drukken. De systeemstanden zijn als volgt gerangschikt:

OFF- HEAT- COOL- AUTO- OFF- ...

#### Systeemstand

Systeemstand	
HEAT (verwarmen)	Deze stand wordt geactiveerd wanneer de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur
COOL (koelen)	Deze stand wordt geactiveerd wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur
AUTO (automatisch) (aanbevolen)	Afhankelijk van de ingestelde temperaturen voor verwarmen en koelen wordt de desbetreffende stand geactiveerd. Het verschil tussen beide temperaturen moet ten minste 5°F/3°C zijn
OFF (uit)	Verwarmen en koelen worden niet ingeschakeld, ongeacht de temperatuur

#### Temperatuurmeting

In Fahrenheit, nauwkeurig op +/-1°F; in Celsius, nauwkeurig op +/-0,5°C. Aflezing om de 10 seconden.

#### Temperatuurmeting:

In Fahrenheit: 32°F t/m 99°F; stappen: 1°F  
In Celsius: 0°C t/m 39,5°C; stappen: 0,5°C  
Bij een temperatuur boven 99°F (39,5°C) wordt "--" weergegeven.  
Bij een temperatuur onder 32°F (0°C) wordt "--" weergegeven.

#### Temperatuurregeling

Wanneer het programma is geactiveerd en een voorgeprogrammeerd tijdstip wordt bereikt, dan wordt de temperatuurregeling afgestemd op de daarvoor ingestelde doeltemperatuur. U kunt de doeltemperatuur overschrijven met behulp van [\*/\*] om een andere gewenste temperatuur in te stellen.

#### Vertragingstijd

Het molen-symbool gaat draaien, wanneer Heat / Cool / Auto is geactiveerd en de vertragingstijd voorbij is. Het molentje blijft op het scherm staan en draait niet, tenzij opnieuw de vertragingstijd is verstreken. Wanneer het systeem uit is, verdwijnt het molentje. De vertragingstijd voor inschakeling van verwarmen of koelen dient om te voorkomen dat het systeem steeds voor korte periodes wordt ingeschakeld.

Stand van schakelaar voor vertragingstijd op thermostaat:	(Links) Geen vertraging	(Rechts) Vertraging
Systeemstand HEAT:	5 à 10 sec	4 à 5 min
Systeemstand COOL:	4 à 5 min	4 à 5 min

#### Vorstbeveiliging (bij systeemstand HEAT/AUTO)

Indien de huidige temperatuur onder de 41°F (5°C) ligt en de vertragingstijd is verstreken, is de verwarming altijd AAN en de koeler altijd UIT, ongeacht de ingestelde doeltemperatuur. Op het scherm brandt het DEFROST-lampje.

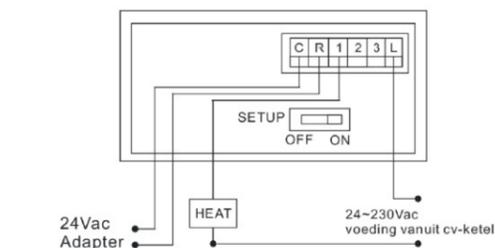
#### Hittebeveiliging (bij systeemstand COOL/AUTO)

Indien de huidige temperatuur boven de 95°F (35°C) ligt en de vertragingstijd is verstreken, is de verwarming altijd AAN en de koeler altijd AAN, ongeacht de ingestelde doeltemperatuur.

#### RF-communicatie

##### Installatie met ontvanger

- Doel batterijen in de thermostaat (zender).
- Zorg ervoor dat de thermostaat in de normale stand staat (i.e. systeemstand OFF, ventilatorstand FAN AUTO). Hierdoor wordt gewaarborgd dat de ontvanger het juiste adres van de thermostaat kan ontvangen.
- Verbind de cv-ketel met 2 draden aan op de ontvanger. Sluit de draden uit de ketel aan op punt 1 en L op de ontvanger.
- Verbind de 24Vac adapter met aansluitblok "C" en "R". Sluit de adapter aan op het lichtnet en duw de "ON/OFF"-schakelaar naar ON.
- Zet op de thermostaat de ventilator in de ON-stand:
  - de ontvanger krijgt het bericht binnen en slaat de kenmerken van de thermostaat op.
  - de lampjes voor Power, SETUP en FAN branden. de thermostaat is nu gereed om signalen te verzenden naar de ontvanger. Indien u merkt dat de ontvanger wordt verstoord door andere draadloze thermostaten, duw dan de SETUP- schakelaar van de ontvanger naar OFF. Wijzig vervolgens de adrescode van de thermostaat door een van de 9 schakelaars achterop de thermostaat anders in te stellen. Reset vervolgens de thermostaat en herhaal stap 2 tot 4 voor elke nieuwe installatie.
- De installatie is voltooid. U kunt nu de gewenste ventilator- en systeemstand instellen op de thermostaat. De gebruiker kan tot 512 verschillende adressen instellen om verstoring door andere draadloze thermostaten te voorkomen. Het zendlampje is altijd aan wanneer er een RF-signaal wordt verzonden. Elke 10 min. wordt er een RF-signaal verzonden voor nieuwe informatie. De systeem- en ventilatorstatus van de ontvanger worden elke 10 min. automatisch vernieuwd door het RF-signaal. Het relais van de ontvanger schakelt pas naar "ON", wanneer er voldoende vertragingstijd is verstreken.

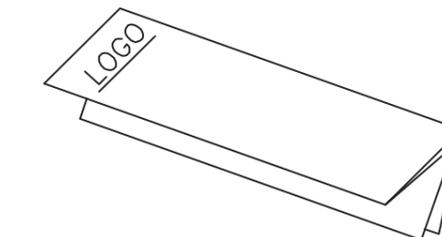
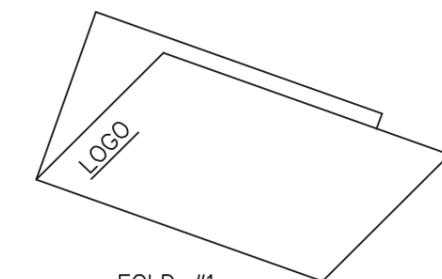


De RF-ontvanger levert 24Vac-besturing van HVAC-apparaat bij gebruik met de draadloze thermostaat. Hij kan worden gebruikt met conventionele 1H/1C-toepassingen voor één zone. Opmerking: zorg ervoor dat bij een reset van de zender de "ON/OFF"-schakelaar van de ontvanger op OFF staat. Duw na de reset de "ON/OFF"-schakelaar weer naar ON en volg de installatievoorschriften van de ontvanger.

Limit of RoHS (RoHS的限量指標)	
錫(Cadmium)(Cd)	<0.01%
鉛(Lead)(Pb)	<0.1%
汞(Mercury)(Hg)	<0.1%
六價鉻(Hexavalent chromium)(Cr 6+)	<0.1%
多環聯苯系Polybrominated biphenyls (PBB)	<0.1%
多環聯苯系Polybrominated biphenyls ethers (PBDE)	<0.1%

DATE	REV	DESCRIPTION	NAME	APRVD
070623	1		Eric poon	Mr. Au
140729	2	1.更新內容 2.更新版本		

## 摺法參考



Model(型號): RT01T/PG

Size(尺寸): 420x293mm +/-1mm公差 D/S (雙面)

Color(印刷顏色): Black on White(白底黑字) Part no(物料編號):FRT01TPG31

摺三次荷蘭文字'Vancouver- Draadloze' 摺向上 RoHS

File:RT01T.1FPG3.1.140729.21.CDR CORELDRAW File	Edition: ANNY NG 2007-06-23 Page 1/2	WORLD EXCEL RT01T/PG CUSTOMER Vancouver INSTRUCTION SHEET(荷蘭文/法文雙面說明書)		
<b>WEXCEL</b> World Excel Company Limited		Drawing no: RT01T.1FPG3.1.140729.21.CDR	REV <b>2</b>	<b>E/C</b>

**Pliëger Vancouver - thermostat LCD sans fil et programmable (émetteur)**

Contenu :-  
 - Thermostat sans fil  
 - Récepteur RF  
 - Adaptateur 24V/230V  
 - Instructions de montage

- Le système se compose d'un thermostat sans fil et d'un récepteur RF.
- Atteinte maximale de 20mètres à la maison
- Emission/réception sur 433.92MHz (norme américaine/ européenne) et convient à une utilisation sans licence conformément à la partie 15 des règles américaines de la FCC.

**Avvertissement:**

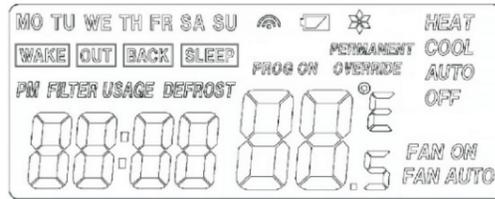
- C'est possible qu'il y a une zone inaccessible entre le thermostat et le récepteur. Ca veut dire que le récepteur ne peut recevoir les signaux du thermostat. Contrôlez la communication, avant que vous l'installez. S'il n'y a pas de communication, vous devez choisir une autre location et le tester à nouveau
- Quand le récepteur est brouillé, essayez un autre avertisseur. Rétablissez le thermostat et suivez les instructions dans ce manuel pour rétablir le récepteur.
- Il est conseillé de placer le récepteur à une distance d'au moins 30cm de chaque objet métallique y au moins 2 mètres de chaque appareil électronique, p.e. radio, télé, ordinateur etc. Ces objets métalliques y appareils peuvent brouiller la communication y raccourcir la distance maximale.

**Caractéristiques**

- Tension d'alimentation : 3,0VDC; 2 x AA piles alcalines.
- Mesure de température :  
 En Fahrenheit : de 32°F à 99°F; par étapes : 1°F. En Celsius : de 0°C à 39,5°C; par étapes : 0,5°C
- Ecran LCD pour le jour, l'heure, la température actuelle / la température souhaitée.
- Ecran LCD avec réglage HEAT (chauffage)/ COOL (refroidissement)/ AUTO/OFF. Ventilateur marche/ automatique (FAN ON/AUTO)
- Programmation 5-1-1 (lundi-vend., samedi, dim.) avec possibilité de réglage de 4 périodes.
- Ignore temporairement une température programmée jusqu'à la prochaine modification préprogrammée de température.
- Si la température programmée est ignorée en permanence (PERMANENT OVERRIDE), la température de la pièce reste pendant une longue période sur une température précise.
- Le témoin lumineux DEFROST s'allume en cas de température ambiante en dessous de 41°F (5°C).
- Le témoin lumineux de la pile s'allume lorsque le niveau de charge est inférieur ou identique à 2,65 V.
- Le témoin lumineux d'émission brille lors de l'émission d'un signal RF.
- Horloge 12 ou 24 heures.
- Bande +2/-1°F (+1/-0,5°C) pour le mode HEAT/COOL/AUTO.
- Réglage duo de la température réglée en mode AUTO.
- L'utilisateur peut choisir jusqu'à 512 adresses.
- Filtre pour alarme de surcharge : le témoin lumineux FILTER s'allume automatiquement quand le ventilateur/compresseur fonctionne au-delà d'une certaine puissance.
- Alarme pour surcharge : le témoin lumineux USAGE s'allume automatiquement lorsque le système de chauffage/refroidissement fonctionne au-delà d'une certaine puissance.

**Interface d'utilisation**

- LCD



- Touches

Description	Symbole
Vers le haut	▲
Vers le bas	▼
Système	SYS
Ventilateur	FAN
Jour/heure	D/T

Programme	PROG
Marche/arrêt	ON/OFF
Retour	RTN
Reset	RST

- Interrupteurs
  - Interrupteur de temporisation : sélectionnez une durée de temporisation de longue ("Delay") ou de courte durée ("No Delay")
  - Interrupteur 1 : sélectionnez l'indication de température (vers le haut, mise en marche : "F", vers le bas, arrêt : "C")

**Fonctionnement**

**Réglages standards après réinitialisation**

- Interrupteur 2 : sélectionner chauffage par électricité (HE) ou gaz (HG) (vers le haut , mise en marche :HG, vers le bas, arrêt : HE).
- Interrupteur 3-11 : réglage de l'adresse de l'émetteur
- Interrupteur 12 : non utilisé

- Température actuelle : --°F / --°C; la température actuelle est indiquée après env. ± 5 sec.
- Température cible :  
 Fahrenheit : 70°F (HEAT)  
 Celsius : 21°C (HEAT)
- Heure standard :  
 12:00 AM/ MO (12h00/ LUNDI) (indication de 12 heures)
- Réglage standard : arrêt système.
- Ventilateur standard : automatique.
- Programme standard : arrêt programme (OFF)

**Mode normal**

Après une réinitialisation ou un remplacement des piles, le thermostat adopte le mode normal : la température actuelle et l'heure (standard : 12 :am & MO) sont indiqués sur l'écran LCD, le système est sur OFF et le ventilateur est sur FAN AUTO.

**Réglage jour/ heure**

**Réglage jour/ heure :**

- En mode normal, appuyez sur [D/T] pour le réglage du jour et de l'heure.
- "HH:MM" clignote. Appuyez sur [\*/\*] pour modifier les minutes. Maintenez la touche appuyée pour avancer en étapes de 10 minutes.
- Appuyez une fois de plus sur [D/T]. Le jour actuel clignote. Appuyez sur [\*/\*] pour modifier le jour. Maintenez la touche appuyée pour faire défiler les jours plus rapidement.
- Appuyez sur RTN pour retourner au mode normal.
- Si vous n'activez aucune touche pendant plus de 10 sec., vous retournez automatiquement au mode normal.

**Horloge 12 ou 24 heures :**

Maintenez la touche [D/T] appuyée pendant 2 secondes en mode normal pour permuter entre l'horloge de 12 et de 24 heures.

**Réglage du programme**

**Réglages standard :**

	LUNDI-VEN DR.(HEAT)	SAMEDI (HEAT)	DIMANCHE (HEAT)
WAKE (réveil)	06:00am (70 F) ou (21 C)	08:00am (70 F) ou (21 C)	08:00am (70 F) ou (21 C)
OUT (arrêt)	08:00am (62 F) ou (17 C)	10:00am (62 F) ou (17 C)	10:00am (62 F) ou (17 C)
BACK (retour)	06:00pm (70 F) ou (21 C)	06:00pm (70 F) ou (21 C)	06:00pm (70 F) ou (21 C)
SLEEP (nuit)	10:00pm (62 F) ou (17 C)	11:00pm (62 F) ou (17 C)	11:00pm (62 F) ou (17 C)

**Modifications des réglages de programme :**

- Dans le mode normal, appuyez sur [PROG] pour régler un programme.
- La première partie du programme est indiquée. Les symboles "MO TU WE TH FR" (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi) et "WAKE" sont allumés, "HH:MM" clignote.

- Appuyez sur [\*/\*] pour modifier les minutes pour le programme. Les programmes fonctionnent par étapes de 10 minutes. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les minutes plus rapidement. Appuyez sur "PROG" pour confirmer la valeur. La température cible et le symbole HEAT clignotent.
- Appuyez sur [\*/\*] pour modifier la température cible pour le chauffage. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les températures plus rapidement.
- Appuyez sur [\*/\*] pour modifier la température cible pour le refroidissement. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les températures plus rapidement. Appuyez sur [PROG] pour confirmer la valeur.
- La partie suivante du programme est indiquée. Les symboles "MO TU WE TH FR" et "OUT" sont allumés, "HH:MM" clignote. Répétez les étapes 2 à 4 pour modifier les réglages du programme pour les autres parties du programme.
- Appuyez si nécessaire sur [ON/OFF] pour éteindre la partie actuelle du programme. "--:--" apparaît pour indiquer que la partie correspondante du programme est éteinte. Appuyez encore une fois sur [ON/OFF] pour brancher et programmer la partie du programme.
- Vous pouvez toujours appuyer sur [RTN] pour retourner au mode normal.
- Si vous n'activez pas de touche pendant plus de 10 sec., vous retournez automatiquement au mode normal.

**Activer un programme :**  
 Lors de la mise en service, aucun programme n'est activé, c'est-à-dire que le thermostat est sur la fonction 'ignorer en permanence'. Appuyez sur [ON/OFF] pour permuter entre un programme actif et la fonction 'ignorer en permanence'.

**Remplacement manuel**

- Une fois le programme activé et le système sur chauffage ou refroidissement, vous pouvez ignorer temporairement les réglages du programme avec les touches [\*] ou [▼].
- En mode AUTO, appuyez sur [\*] of [▼] pour adapter la température réglée pour le chauffage. Appuyez sur [SYS] pour passer à la température sélectionnée pour le refroidissement. La différence minimum entre la température réglée pour HEAT & COOL est déterminée à 5°F (3°C).
- La température réglée manuellement est conservée jusqu'au changement de température suivant programmé.

**Ignorer en permanence**

Si la température ambiante doit rester pour une longue période sur une certaine température, vous devez choisir la fonction 'ignorer en permanence'. Appuyez sur [ON/OFF] pour permuter entre un programme actif et la fonction 'ignorer en permanence'.

**Indicateur de piles**

Si le niveau des piles tombe en dessous de 2,6VDC, le témoin lumineux des piles est allumé. Le témoin lumineux se renouvelle toutes les 10 minutes et après une réinitialisation.

**Sélectionnez le niveau de système**

Le niveau du système peut être réglée en appuyant sur [SYS] dans le mode normal. Les niveau du système sont classés comme suit :

**OFF( HEAT| COOL( AUTO( OFF( ...**

Niveau du système	
HEAT (chauffage)	Ce niveau est activé quand la température ambiante est inférieure à la température réglée
COOL (refroidissement)	Ce niveau est activé quand la température ambiante est supérieure à la température réglée
AUTO (automatique) recommandé)	En fonction des températures réglées pour le chauffage et le refroidissement, le niveau correspondant est activé. La différence entre les deux températures doit être au moins 5°F/3°C
OFF (arrêt)	Le chauffage et le refroidissement ne sont pas activés, peu importe la température

**Mesure de la température**

En Fahrenheit, précision à +/-1°F; en Celsius, précision à +/-0,5°C. Lecture toutes les 10 secondes.  
 Mesure de la température :  
 En Fahrenheit : 32°F à 99°F; en étapes : 1°F  
 En Celsius: 0°C à 39,5°C; en étapes : 0,5°C  
 Pour une température au dessus de 99°F (39,5°C), "--" sera indiqué.  
 Pour une température sous 32°F (0°C), "--" sera indiqué.

**Réglage de la température**

Lorsque le programme est activé et qu'une durée préprogrammée est atteinte, le réglage de la température sera adaptée à la température cible réglée. Vous pouvez remplacer la température cible à l'aide de [\*] / [▼] pour régler une autre température souhaitée.

**Durée de temporisation**

Le symbole moulin commence à tourner quand Heat / Cool / Auto est activé et que la durée de temporisation est écoulée. Le moulin reste à l'écran et ne tourne pas sauf si la durée de temporisation est à nouveau écoulée. Si le système est à l'arrêt, le moulin disparaît. La durée de temporisation pour le chauffage ou le refroidissement sert à éviter que le système ne se remette en marche pour des périodes de courte durée.

Niveau de l'interrupteur pour la durée de temporisation sur le thermostat :	(à gauche) Pas de tempori-sation	(à droite) Tempori-sation
Niveau du système HEAT:	5 à 10 sec	4 à 5 min
Niveau du système COOL:	4 à 5 min	4 à 5 min

**Protection contre le gel (pour niveau système HEAT/AUTO)**

Si la température actuelle est inférieure à 41°F (5°C) et que la durée de temporisation est écoulée, le chauffage est toujours sur MARCHÉ et le refroidissement est sur MARCHÉ, peu importe la température cible réglée. A l'écran, le témoin lumineux DEFROST est allumé.

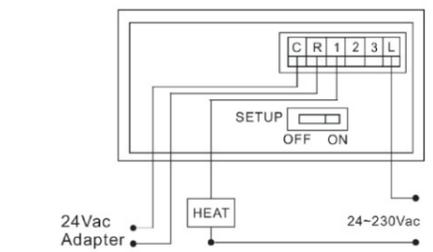
**Protection contre la surchauffe (pour niveau système COOL/AUTO)**

Si la température actuelle est supérieure à 95°F (35°C) et que la durée de temporisation est écoulée, le chauffage est toujours sur MARCHÉ et le refroidissement est sur MARCHÉ, peu importe la température cible réglée.

**Communication RF**

**Installation avec émetteur**

- Placez les piles dans le thermostat (émetteur).
- Veillez à ce que le thermostat soit positionné sur mode normal (c'est-à-dire niveau système OFF, niveau de ventilateur FAN AUTO). Il est donc garanti que le récepteur peut recevoir la bonne adresse du thermostat.
- Reliez la chaudière avec 2 fils au récepteur. Reliez les fils à la chaudière au point 1 et L sur le récepteur.
- Reliez l'adaptateur 24Vac avec un bloc de connexion "C" et "R". Reliez l'adaptateur au circuit électrique et poussez l'interrupteur "ON/OFF" sur ON.
- Sur le thermostat, placez le ventilateur sur le mode ON :  
 - Le récepteur reçoit le message et enregistre les caractéristiques du thermostat.  
 - Les témoins lumineux pour Power, SETUP et FAN brillent. Le thermostat est désormais prêt à envoyer les signaux vers le récepteur. Si vous remarquez que la réception est gênée par d'autres thermostats sans fils, placez l'interrupteur SETUP du récepteur sur OFF. Modifiez ensuite le code de l'adresse du thermostat en réglant l'un des neuf interrupteurs situé à l'arrière du thermostat. Réinitialisez ensuite le thermostat et répétez les étapes 2 à 4 pour chaque nouvelle installation.
- L'installation est terminée. Vous pouvez désormais régler le niveau souhaité du ventilateur et du système sur le thermostat. L'utilisateur peut choisir entre 512 adresses différentes pour éviter toute interférence avec d'autres thermostats sans fil. Le témoin lumineux de l'émetteur est toujours allumé lorsqu'un signal RF est envoyé. Un signal RF est envoyé toutes les 10 minutes avec de nouvelles informations.  
 Le statut du système et du ventilateur de l'émetteur est renouvelé automatiquement toutes les 10 minutes par le signal RF. Le relais de l'émetteur passe sur "ON", uniquement lorsque la durée de temporisation est écoulée depuis un certain temps.

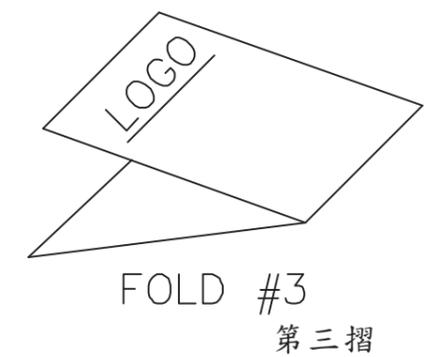


L'émetteur RF fournit la gestion 24Vac-de l'appareil CVCA lors de l'utilisation avec le thermostat sans fil. Il peut être utilisé avec des applications conventionnelles 1H/1C-pour une zone.  
 Remarque : assurez-vous que, lors de la réinitialisation de l'émetteur, l'interrupteur "ON/OFF" du récepteur est sur OFF. Après la réinitialisation, placez l'interrupteur "ON/OFF" sur ON et suivez les instructions d'installation du récepteur.

**Limit of RoHS (RoHS的限量指標)**

錳Cadmium (Cd)	<0.01%
鉛Lead (Pb)	<0.1%
汞Mercury (Hg)	<0.1%
六價鉻Hexavalent chromium (Cr 6+)	<0.1%
多環聯苯系Polybrominated biphenyls (PBB)	<0.1%
多環二苯基醚Polybrominated biphenyls ethers (PBDE)	<0.1%

DATE	REV	DESCRIPTION	NAME	APRVD
070623	1		Eric poon	Mr. Au
140729	2	1.更新內容 2.更新版本		



Model(型號): RT01T/PG

Size(尺寸): 420x293mm +/-1mm公差 D/S (雙面)

Color(印刷顏色): Black on White(白底黑字) Part no(物料編號):FRT01TPG31

摺三次荷蘭文字'Vancouver- Draadloze' 摺向上 RoHS

摺三次 標誌 及荷蘭文字

'Vancouver- Draadloze' 摺向上

Inhoud :-  
 - Draadloze thermostaat  
 - RF-ontvanger  
 - Adapter 24V/230V  
 - Montagehandleiding

- Het systeem bestaat uit een draadloze thermostaat en een RF-ontvanger.
- Maximaal bereik van 20 meter binnenshuis.
- Verzending/ontvangst op 433.92MHz (Amerikaanse/ Europese norm) en geschikt voor gebruik zonder licentie volgens deel 15 de FCC-regels.

File:RT01T.1FPG3.1.140729.21.CDR CORELDRAW File	Edition: ANNY NG 2007-06-23 Page 2/2	WORLD EXCEL RT01T/PG CUSTOMER Vancouver INSTRUCTION SHEET(荷蘭文/法文雙面說明書)
<b>WEXCEL</b> World Excel Company Limited	Drawing no: RT01T.1FPG3.1.140729.21.CDR	REV 2 E/C